

ellas se aman  n

Index

1-	DVD(s) of the film.....	attached
2-	Sinopsis.....	2
3-	Technical and artistical factsheet	2
4-	The press sheet or publicity.....	2
5-	Biography and filmography of director..	2
6-	Statement about the film	3
7-	Stills from the film,.....	4

1- DVDs of the film

2- Synopsis

Estela y Rosario, dos muchachas obreras de una fábrica textil, son tomadas accidentalmente por lesbianas. Este irreversible hecho es la raíz de una relación conflictiva y tierna a la vez. Rosario está embarazada y Estela es atrapada robando prendas de la fábrica, y en ese contexto se genera un estrecho lazo entre ellas que, a su manera utilizaran para ajusticiar la realidad.

Estela and Rosario are two workers at a textile factory, who are (mistakenly) believed to be lesbians. This fact brings them into a close relationship that is at once tender and conflictive. Rosario is pregnant and Estela is caught stealing from the factory. Their bond helps them face and deal with their situation.

3- Technical and artistic factsheet

Author of the original work: LauraAstorgaCarrera
Screenplay: Laura Astorga Carrera
Dialogues: Laura Astorga Carrera
Cinematography: Antonio Cuevas
Film editing: Wilhelm Bolaños
Production design: Catalina Montenegro
Music: Walter Flores
Costume design: Olga Madrigal
Sound: Nano Fernández

Liliana Biamonte as Rosary
Dayanara Guevara as Stella
Jaime Castro as The boss
María Steiner as Supervisor

4- Press sheet or publicity

English Title: They love each other
Original language of the film: Spanish
Film type: Short film Fiction
End of production date (month/year): 07/2008
Production country: Costa Rica
Homepage of film: www.ellasseaman.com
Producer's name: Catalina Montenegro Granados
Director's name: Laura Astorga Carrera
Distribution contact: Ana María Zúñiga
Production Company: Hol y Asociados S.A.
Minutes Length: 18
Colors
Shooting format: DIGITAL CINEMA / HIGH DEFINITION
HDCAM SR Screen Ratio1:1.77 Sound Stereo

5- Biography and filmography of director

Laura Astorga Carrera

Screenwriter and Directress
Languages: Spanish, Italian and Basic English
Born June 19, 1975, San José, Costa Rica

Laura Astorga, costarricense, ha vivido en Nicaragua, Cuba, EU y Alemania. Actualmente reside en Costa Rica. Guionista-

directora, formada en Cuba, Argentina, Panamá y C.R. Se ha desempeñado como autora de documentales y de videoarte, y coordinó proyectos para una cooperativa audiovisual. Coguionizó una serie de televisión y lleva 8 años de ejercer como directora de castin en publicidad. Su cortometraje *Ellas se aman*, integra la muestra Open Doors en Locarno y espera ingresar a una decena de festivales. Su primer largometraje en desarrollo fue becado por las Fundaciones Typa-PROA, Argentina, y Fundacine-CINERGIA, Costa Rica. También obtuvo la beca Ibermedia de Formación y la beca de la Fundación Carolina en España. Recientemente su proyecto de largometraje, *Las Niñas*, fue apoyado por el Programa Ibermedia con una dotación económica para su desarrollo.

Experience:

2008 winner of Ibermedias Desarrollo contribution for development the new film: *The girls*.

2007 Short movie *Ellas se aman*, winner of Cinergia's contribution for his postproduction. Script and Direction Series of short minute of videoarte historical, San Jose of Step, winner of a Scholarship Workshop of the Department of Culture.

2006 Script for a full-length motion picture: "Yo no juego" (ahora *Las Niñas*), winner of an economic contribution from Cinergia and an invitation to the Workshop of project development from the PROA Foundation, Buenos Aires, Argentina. Script currently in second version. Project in production stage.

2005 Script for a full-length motion picture: "Lección de Acentos", winner of a Scriptwriter Workshop from Cinergia, taught by Lucrecia Martel and Jorge LaFerla. Script in first version and currently being adapted in Chile, to be shot by the local director Roberto Roth.

2004 Script for a full-length motion picture: "Álbum de Familia", finished and available for sale.

2003 Documentary: "Cuenta Regresiva", Screenwriter and Director. Short documentary: "Nombres Propios", Screenwriter and Director, winner of a contribution from Cinergia in 2005 for its development as short film. Project currently in production stage. Short film: "Ellas se aman", Script published by the Cultural Center of Spain.

2001-2002 Short film Documentary: "Contando Canas", Screenwriter and Director. Documentary: "Tomemos la palabra", Screenwriter and Director. TV Commercial "El Rosario", Director.

2000-2006 Many TV Commercials for national and international TV, along as Casting Director.

1998-1999 TV Show "La Pension", 10 scripts of the first season.

1997 Short film "Código Rojo", unreleased and awarded at CCPC, Screenwriter and Director.

1995-1996 Fiction Short film: "2 Millones de Historias", Screenwriter and Director, Winner in the Costa Rican Film Festival "Muestra de Cine y Vídeo Costarricense" 1996.

Filmography:

- 2 millones de historias (1995, corto)
- Código Rojo (1997, corto inédito)
- Cuenta Regresiva (2003, documental)
- San José de Paso (2007, Serie cortos videoarte)
- Ellas se aman (2008, corto)
- Las niñas (largometraje en desarrollo)

Education:

1995-2008

- Workshops, History of the Mexican Cinema, CINEMATECA, Mexico.
- Workshops, Script, Direction and Documentary, Centre Film and Basic Video Operator, INA, Costa Rica.
- Workshops, Production and Direction, ICTV, Havana, Cuba.
- Workshops, Documentary and Script Analysis, CINERGIA, Costa Rica.
- Documental workshop, Master degree in Documental, University of Cinema, FUC, Buenos Aires, Argentina
- Project Development Workshop, PROA Foundation, Buenos Aires, Argentina.
- Production Workshop Ibermedia Panamá.
- Project Development Workshop, Carolina Foundation, Madrid, España.

6- Statement about the film

In the audiovisual production as like as in other cultural, social and political aspects, we have to ask us which is our own and particular way of doing things, as the different experiences that we have had as consumers of movies and as producers have made us individuals in the Central American region.

In our history, the camera documents the fiction and shows the characters in the middle of tension. They are simple persons, without heroic aims, that carry their marginality with sparks of irony and pain.

7- Stills from the film





